

Autoclave à chambre



SciCan  
**BRAVO® G4**



# NUMÉRO UN

## en prévention des infections

En général, la stérilisation est la dernière étape du retraitement, après le nettoyage, la désinfection et l'entretien. Pour les instruments destinés à des utilisations critiques et pour lesquels la stérilisation est primordiale, cette étape essentielle nécessite une utilisation correcte de la part du personnel ainsi qu'une performance fiable de l'autoclave.

L'autoclave à chambre BRAVO™ G4 est un stérilisateur de type B conforme à la norme EN13060 qui répond aux besoins de rapidité, de contenance, de sécurité et d'efficacité.

Sa technologie de stérilisation de pointe intègre à la fois un vide de pré-stérilisation pour améliorer la pénétration de la vapeur et un vide de post-stérilisation pour améliorer le séchage.

---

Fondée en 1957, la société SciCan développe et fabrique des produits de prévention des infections comblant le besoin de rapidité, de flexibilité et d'efficacité dans les environnements actuels.

En 1989, SciCan révolutionne le secteur en mettant au point et en produisant l'autoclave à cassette STATIM\*\*. Au cours du quart de siècle suivant, la société est restée à la pointe de la technologie avec le lancement des laveurs-désinfecteurs d'instruments HYDRIM\*\*, des autoclaves à chambre BRAVO™ et de la technologie de mise en réseau G4.

Spécialisé en médecine dentaire et en ophtalmologie dans plus de 100 pays du monde, SciCan est un chef de file mondial dans la prévention des infections. Depuis octobre 2018, SciCan fait partie du groupe COLTENE qui compte 1 350 employés dans le monde.

Mon équipe et moi-même avons particulièrement à cœur, surtout en cette ère de ventes en ligne, de vous offrir les meilleurs produits ainsi qu'un service permettant à nos clients de se sentir bien conseillés et bien traités. N'hésitez pas à nous contacter pour toute question liée à la prévention des infections.

Bien cordialement,

**John Westermeier**

CEO SciCan

# Gamme complète de solutions SciCan

Vous aider à tirer le meilleur parti de votre zone de stérilisation et de l'équipement que vous y installez.



# BRAVO™ G4

## Autoclaves à chambre

### Vos bénéfices en un coup d'œil !



#### Technologie G4

##### Connectivité et enregistrement des données

Permet une validation fiable de la charge, connecte et envoie les données de cycle, ainsi que les informations de maintenance, à vos appareils intelligents ou à votre ordinateur, les rendant ainsi facilement accessibles. Un port USB est également disponible pour l'enregistrement des données du cycle.



#### Design flexible

Le BRAVO™ G4 est disponible en trois tailles de chambre : 17 l, 22 l ou 28 l, offrant une capacité suffisante pour répondre aux besoins des cabinets de toute taille.

Les dimensions du BRAVO™ G4 lui permettent de s'intégrer à toutes les configurations de centre de stérilisation. Les dimensions polyvalentes de la chambre permettent le retraitement de 5 (pour 17 l et 22 l) ou 6 (pour 28 l) plateaux, ou 3 (pour 17 l et 22 l) ou 4 (pour 28 l) cassettes.



#### Fonctionnalités intelligentes et efficaces

Les autoclaves à chambre BRAVO™ G4 offrent des temps de cycle efficaces, en stérilisant et en séchant les instruments en 33 minutes seulement.

La fonction de démarrage différé permet à l'utilisateur de programmer des cycles pour qu'ils commencent à un moment ultérieur. Il s'agit d'une fonction efficace lorsque l'on programme des cycles de test devant commencer avant le début de la journée.



#### Diverses options de remplissage

Le BRAVO™ G4 offre de nombreuses options de remplissage et de vidange, notamment le remplissage manuel par le haut et par l'avant, et le remplissage et la vidange automatiques par les orifices situés à l'arrière. Les différentes options de raccordement permettent de s'adapter à toutes les configurations de centre de stérilisation.



Conforme à la norme EN 13060

Offre des résultats de stérilisation reproductibles pouvant être validés.



# Temps de cycle courts avec BRAVO™ G4

L'autoclave à chambre BRAVO™ G4 est conçu dans un souci de sécurité, de performance, de flexibilité et de facilité d'utilisation. BRAVO™ G4 intègre à la fois un vide au début du cycle pour éliminer l'air et assurer une parfaite pénétration de la vapeur, et un vide en fin de cycle pour extraire l'air humide, de sorte à ce que vos instruments soient secs dès que vous ouvrez la porte.

Le système de contrôle électronique surveille les différentes phases en vérifiant que tous les paramètres sont respectés. Si une anomalie de quelque nature que ce soit est détectée au cours du cycle, le programme est immédiatement interrompu, générant une alarme identifiée par un code, avec un message relatif expliquant le type de problème.

Vous avez ainsi la garantie, lorsque vous choisissez un programme de stérilisation adapté, de bénéficier d'une stérilisation efficace en toutes circonstances.



## Durées des cycles

Cycle	Type de cycle	17 l		22 l		28 l	
		Durée du cycle (min)	Charge max. (kg)	Durée du cycle (min)	Charge max. (kg)	Durée du cycle (min)	Charge max. (kg)
134 °C Universel	B	42	6	46	7,5	56	9
134° Instruments creux non emballés	S	35	6	39	7,5	44	9
134°C Instruments pleins emballés	S	33	6	39	7,5	45	9
134°C Prion	B	56	6	60	7,5	70	9
121°C Universel	B	58	6	63	7,5	69	9
134°C Test Hélix	N/A	20	N/A	24	N/A	24	N/A
Test à vide	N/A	18	N/A	18	N/A	18	N/A
Personnalisé (134 °C ou 121 °C)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

## Démarrage différé

Chaque cycle comporte une option de démarrage différé pour mieux coordonner la stérilisation avec votre rythme de travail.



Idéal pour permettre aux cycles de test (Vacuum et Helix) de se mettre en route avant l'ouverture du cabinet.

# Technologie G4

## Traitement facile des données de cycle

La technologie innovante G4 est une particularité des unités BRAVO™ G4. Un grand écran tactile fournit des informations détaillées sur le cycle et permet aux utilisateurs de visualiser les opérations en cours.

Grâce à sa connectivité WiFi ou son port Ethernet intégré, le BRAVO™ G4 peut se connecter au réseau du cabinet et envoyer des données de cycle, ainsi que les informations de maintenance, à vos appareils intelligents ou à votre ordinateur, les rendant ainsi facilement accessibles. Pour aider à optimiser les processus administratifs, le BRAVO™ G4 peut être configuré afin d'envoyer par courrier électronique des informations sur le cycle ou des messages d'erreur directement au personnel du bureau et/ou aux techniciens de service.

Les données relatives aux cycles sont automatiquement sauvegardées en interne et peuvent également être téléchargées sur une clé USB. Vous pouvez les envoyer par courrier électronique ou les imprimer grâce à une imprimante connectée au réseau. C'est une caractéristique unique des appareils G4 de SciCan. Elle a été spécialement conçue pour répondre à la demande légale croissante d'archivage physique des données de cycle. Les BRAVO™ G4 disposent également d'une fonction de traçabilité qui nécessite un code utilisateur lors de la validation d'une charge.



La famille SciCan G4



## Programmes de test

Le BRAVO™ G4 propose deux programmes de test pour vérifier périodiquement l'efficacité de l'appareil : un test à vide, un test Hélix et un cycle de test qui effectue ces deux contrôles séquentiellement. Cette caractéristique, ainsi que le démarrage différé, renforce l'efficacité du centre de stérilisation en permettant aux cycles de test d'être terminés à l'ouverture du bureau.



Effectuer des tests en séquence améliore l'efficacité.



- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Chambre de stérilisation</li> <li>2. Panneau de commande et écran LCD</li> <li>3. USB</li> <li>4. Système de verrouillage de porte</li> <li>5. Filtre bactériologique</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>6. Connecteur rapide pour le remplissage d'eau</li> <li>7. Connecteur rapide pour le drainage de l'eau</li> <li>8. Filtre à poussière</li> <li>9. Diffuseur de vapeur</li> <li>10. Connecteur rapide de drainage des eaux usées</li> </ul> |
|--|---|

## Options de remplissage

Le BRAVO™ G4 offre de nombreuses options pour le remplissage du réservoir :



Remplissage manuel par le raccord frontal



Remplissage manuel par le raccord supérieur du réservoir



Remplissage automatique via le raccord arrière

# Configurations de charge



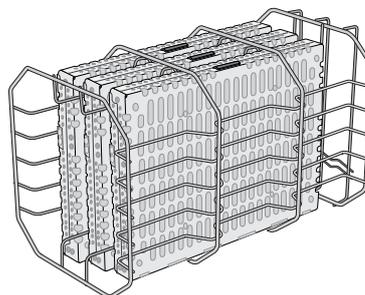
BRAVO™ G4 17 I



BRAVO™ G4 22 I

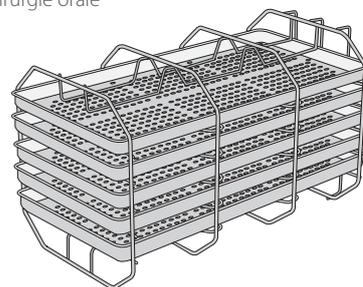


BRAVO™ G4 28 I



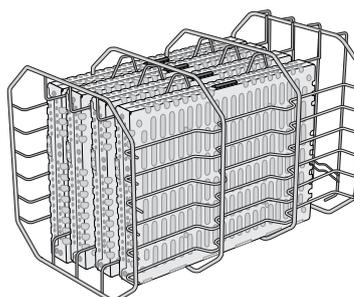
## 3 CASSETTES

17 l : Cassette complète standard  
22 l : Cassettes de chirurgie orale

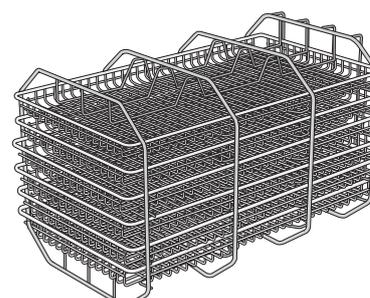


## 5 PLATEAUX

17 l : 20 pochettes  
22 l : 25 pochettes



## 4 CASSETTES DE CHIRURGIE ORALE



## 6 PLATEAUX

30 pochettes

# Spécifications

Pour mieux répondre aux besoins de votre cabinet, les autoclaves à chambre BRAVO™ G4 sont disponibles en trois volumes de chambre : 17 l, 22 l et 28 l.



**BRAVO™ G4**  
Chambre 17 l



**BRAVO™ G4**  
Chambre 22 l



**BRAVO™ G4**  
Chambre 28 l

Spécifications	BRAVO™ G4 17 l	BRAVO™ G4 22 l	BRAVO™ G4 28 l
Dimensions de l'appareil (longueur x largeur x hauteur) :	600 mm x 480 mm x 456 mm		
Volume de la chambre de stérilisation :	17 l	22 l	28 l
Volume du réservoir d'eau :	5,5 l		
Poids (sans eau) :	51 kg	53 kg	56 kg
Espace requis (haut x côtés x arrière) :	20 mm x 20 mm x 70 mm		
Valeur de la soupape de surpression :	2,4 bar		
Puissance électrique :	220V - 240V env. 50 Hz, 10A 220V - 240V env. 60 Hz, 10A		
Puissance nominale :	2 300 W		
Classe de protection :	I		
Protection :	Couverte		
Plage de températures ambiantes admissibles pendant le fonctionnement :	15°C – 35°C		
Niveaux sonores :	< 67 db (A)		
Humidité relative :	Entre 20% et 80% max. sans condensation		
Altitude min./ max. :	Min. -100m / Max. 3000 m		
Consommation max. d'eau :	600 ml/cycle	750 ml/cycle	950 ml/cycle
Conductivité :	< 15 µS/cm		
Chaleur totale transmise (1 heure de fonctionnement continu) :	3,6 MJ	4 MJ	5,4 MJ
Poids de la charge avec réservoir plein et chargement maximal :	62,5 kg	66 kg	70,5 kg

# BRAVO™ G4 : accessoires, pièces de rechange et consommables

## BRAVO™ G4

97400145	Joint de porte (17 l/22 l)
97467176	Joint de porte (28 l)
97290160	Filtre bactériologique
97290210	Filtre anti-poussière pour chambre
97668162	USB (4 GB)
99950390	Porte-plateaux 17 l
99950317	Porte-plateaux 22 l
99951041	Porte-plateaux 28 l
99951317	Plateau 17 l
99951318	Plateau 22 l
99951042	Plateau 28 l
97467066	Extracteur de plateau



## Déminéralisateur Pure 500

Système de purification d'eau par osmose inverse pour alimenter un autoclave en eau déminéralisée de haute qualité, éliminant à la fois les substances organiques et inorganiques.

Directement relié au stérilisateur, avec notification par l'autoclave du moment où les filtres doivent être remplacés.

**Dimensions externes (l x h x d) :** 461 x 328 x 206 mm  
**M7C200011**



## Déminéralisateur Pure 100

Système de purification de l'eau avec des cartouches de résine échangeuse d'ions pour alimenter un autoclave en eau déminéralisée de haute qualité.

Directement connecté et entièrement contrôlé par le stérilisateur, avec notification par l'autoclave du moment où les cartouches doivent être remplacées.

**Dimensions externes (l x h x d) :** 366 x 365 x 143 mm  
**M7C200010**

“ Un centre de stérilisation bien conçu doit améliorer la **sécurité**, garantir des résultats **prévisibles**, maximiser l'**efficacité** et assurer la **conformité**. ”

## De quoi s'agit-il ?

La zone de stérilisation, qui est au cœur de chaque cabinet, est pourtant une partie souvent négligée. Si les instruments ne peuvent pas entrer et sortir efficacement de la zone de stérilisation, le reste du cabinet en souffrira. Pour vous aider à bien concevoir votre zone de stérilisation, SciCan a créé le cadre S.P.E.C. pour la zone de stérilisation et le retraitement des instruments.

En suivant le S.P.E.C., vous pouvez tirer le meilleur parti de votre zone de stérilisation et de l'équipement que vous y installez.



### Sûr

Les instruments dentaires doivent être traités de la manière la plus sûre et la plus efficace possible afin de réduire le risque de blessure du personnel et les coûts associés aux incidents d'exposition. Il est important d'empêcher non seulement l'exposition aux objets tranchants, mais aussi celle aux liquides et aérosols biologiquement contaminés générés par le nettoyage par ultrasons à couvercle ouvert et les solutions de stérilisation à froid. Des systèmes doivent également être en place pour s'assurer que les instruments peuvent être utilisés en toute sécurité sur les patients en empêchant la contamination des instruments après leur traitement.



### Prévisible

Pour éviter les retards et les interruptions dans votre flux de travail clinique, vous devez pouvoir compter sur des instruments propres, stériles et secs chaque fois que vous en avez besoin. Vous devez également avoir la certitude que les instruments contaminés peuvent à chaque fois traverser les étapes de retraitement dans votre zone de stérilisation rapidement et de manière constante. L'automatisation, la redondance et la fiabilité sont les 3 clés pour y parvenir.



### Performant

Pour être rapide, il faut utiliser des processus et des équipements qui maximisent l'efficacité et réduisent le travail manuel. Ceci s'applique à la façon dont les instruments circulent dans votre cabinet et votre zone de stérilisation, ainsi qu'à l'équipement que vous utilisez pour retraiter les instruments. Le travail manuel doit être éliminé le plus possible afin que le personnel dentaire puisse se concentrer sur les tâches qui ne peuvent pas être automatisées, comme le nettoyage et la préparation des opérations.



### Conforme

Le retraitement des instruments doit respecter ou dépasser toutes les normes et directives européennes, ainsi que les directives de l'Institut Robert Koch (RKI) en Allemagne. Cela protège non seulement le personnel dentaire et les patients, mais aussi le cabinet contre les violations en matière de prévention des infections, qui sont à la fois coûteuses et préjudiciables à la réputation. La façon la plus simple de vous assurer que vous respectez la conformité consiste à concevoir dès le départ votre zone de stérilisation en tenant compte des directives de conformité.

# SciCan



† Fabriqué par :  
CEFLA S.C.  
Via Selice Provinciale 23/A  
40026 Imola (Bo), Italie  
T +39 0542 653111  
F +39 0542 653344



Siège :  
SciCan Ltd.  
1440 Don Mills Rd.  
Toronto, ON, Canada, M3B 3P9  
T +1 416 445 1600  
F +1 800 667 7733  
customerservice@scican.com

Distribué par :  
SciCan GmbH  
Wangener Strasse 78  
88299 Leutkirch, Allemagne  
T +49 (0)7561 98343 0  
F +49 (0)7561 98343 699  
customerservice\_eu@scican.com

Bureau pour la clientèle suisse :  
SciCan Medtech AG  
Alpenstrasse 14  
6300 Zug, Suisse  
T +41 (0) 41 727 7027  
F +41 (0) 41 727 7029  
switzerland@scican.com

\* Fabriqué par :  
SciCan Ltd.  
1440 Don Mills Rd.  
Toronto, Ontario  
M3B 3P9, Canada



§ Fabriqué par :  
Coltène/Whaledent AG  
Feldwiesenstrasse 20,  
9450 Altstätten, Suisse



\* Fabriqué par :  
Sycotec GmbH & Co.KG  
Wangener Strasse 78,  
88299 Leutkirch, Allemagne



STATIM, HYDRIM et OPTIM sont des marques déposées ; et BRAVO, STATMATIC, SciCan SPEC sont des marques déposées de SciCan Ltd.  
BioSonic est une marque déposée de Coltène/Whaledent Inc.